212 — 22

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan — District No. 212 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 22 {in / dans} Swan River Rural — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Louis Viskar — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 13 — 1201

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling House / Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS: Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ecclesiastical number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Âge au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION: Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. Pour l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized by whom. Pour la naturalisation, si naturalisé, par qui.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE: Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	WAGE EARNERS / EMPLOYÉS: State where person is employed (if in worker's mill, etc., give name of firm). Mentionner où la personne est employée (si dans un moulin, etc., donner le nom de la firme).	Number of weeks employed in 1910 at work specified. Nombre de semaines employées en 1910 au travail spécifié.	Weeks employed in 1910 at other work or trade. Nombre de semaines employées à d'autres travaux ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations, if any. Gain total en 1910 provenant d'autres emplois.	Rate of earnings per hour at the time of the census. Taux de paie par heure à l'époque du recensement.	INSURANCE HELD AT DATE / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE: Upon life. Sur la vie.	Against accidents. Contre les accidents.	Cost of insurance in census year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.	Months at school in 1910. Mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can speak English. Sait parler l'anglais.	INFIRM.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
146	148	Gingera Mickie	47 17 2	m	Head	S.	July	1888	22	Galicia	1903	pa	Galician	Galician	R.C. Catolic	Farmer	Labourer				saw mill		1 year		9 15				yes	yes	Galicia							
147	149	Gobrieshany Mike	47 17 2	m	Head	M.	Sept	1881	29	Galicia	1901		Galician	Galician	R.C. Catolic	Farmer	Labourer			yes	Farm		3		50				no	no	Galic							
		Sanka		f	Wife		Married	1887	21	Galicia	1905						None																					
		Jeorge		m	S		July	1907	3	Sask.																												
		Michalai		m	S		April	1909	2	Sask.																												
		Joseph		m	S		May	1911	1/6	Sask.																												
148	150	Piper James George	47 17 2	m	Head	W.	S.	1856	54	England	1904		English	Canadian	Baptist	Farmer				yes									yes	yes	English							
		Piper James George Jr		m	Son	S	S.	1879	31	England					Bapt	Farmer				yes									yes	yes								
		" Mary		f	D	S	January	1907	0	England					Bapist	None				yes									yes	yes								
149	151	Baranetsky Frank	47 17 2	m	Head	M.	April	1879	32	Galicia	1907		Galician	Galician	R.C. Catolic	Farmer				yes									no	no	Galician							
		Maria		f	Wife	m	March	1881	29	Gal.			Galician	Galician	R.C. Catolic	None																						
		Alpton		m	S	S	May	1893	17	Gal.						Farmer				yes									yes	yes								
		Felix		m	S	S	April	1907	9	Gal.																				no	no								
		Casmir		m	S		April	1904	6	Gal.																												
		Steve		m	S		March	1905	5	Gal.																												
		Anna		f	D.		July	1908	2	Sask.																												
		Caterina		f	D.		March	1910	1	Sask.																												
150	152	Panchisin William	47 17 2	m	Head	M.	F.	1883	27	Galicia	1899	1908	Galician	Canadian	R.C. Catolic	Farmer	Labourer			yes	Farm		8		60		90		yes	yes	Galician		no					
		Mary		f	Wife	M.	August	1890	20	Gal.																				yes	yes	Gal.							
		John		m	S		Sept.	1905	5	Man.																												
		Mike		m	S		May	1908	8	Sask.																												
		Steve		m	S		Nov.	1909	1	Sask.																												
151	153	Solnavolski Dmitri	47 17 2	m	Head	M.	Dec.	1868	42	Galicia	1903		Galician	Galician	R.C. Catolic	Farmer				yes									yes	yes	Galician		no					
		Angelatia		f	Wife		Sept.	1873	37	Galicia						None													no	no			no				
		John		m	S	S	June	1891	20	Galicia						Farmer	Labourer			yes	R. Road		9 11		60		185		yes	yes								
		Mike		m	S	S	April	1893	18	Galicia						Farmer				yes									yes	yes								
		Vassil		m	S	S	May	1908	3	Sask.																				4	5	Gal							
		Paul		m	S		May	1910	1	Sask.																				no	no	Gal							
		Stefanie		f	D		January	1905	5	U.S.																				no	no	Gal							
		Selena		f	D		January	1908	5	U.S.																				no	no	Gal							
		Mary		f	D.		Feby	1909	1	Galicia																												
152	154	Petrincich Paul	47 17 2	m	Head	S.	S.	1888	22	Gal.	1904					Farmer				yes									no	no	Gal.							
153	155	Petrincich Joan	47 17 2	m	Head	M.	S.	1882	28	Gal.	1906					Farmer				yes									no	no	Gal							
154	156	Strugowski Joan	47 17 2	m	Head	S.	May	1890	20	Gal.	1910					Farmer				yes									no	no	Gal							
155	157	Simonuk Tekim	47 17 2	m	Head	M.	S.	1885	25	Gal.	1898					Farmer				yes									no	no	Gal							
		Anna		f	Wife		F	1887	23	Gal.						None													no		Gal							
156	158	Panaisin Lyon	47 17 2	m	Head	S	January	1896	20	Gal.	1910																		no	no	Gal							
157	159	Panaisin Sam	47 17 2	m	Head		April	1873	32	Gal.	1903																		no	no	Gal							
		Affia		f	Wife		F.	1884	26	Gal.																			no	no	Gal							
		Mitchalai		m			M.	1907	9	Gal.																			no	no	Gal							
158	160	Jeremia Plosk	47 17 2	m	Head	M	S.	1884	26	Gal.	1898	1904				Farmer				yes									no	no	Gal							
		Anna		f	D		M.	1886	50	Gal.						None																						
		Polarko		f	D		F	1891	19	Gal.																												
		Jacob		m	D		S.	1894	18	Gal																												
		Katia		f	D		F	1897	13	Gal																												
		Joan		m	D	S	May	1901	9	Gal																												
		Teodor		m	D		March	1904	6	Sask																												
		Peter		m	D		January	1906	4	Sask																												
		Chrisko		m	D		April	1908	2	Sask																												
159	161	Panaisin Chrisko	47 17	m	Head	m.	June	1853	57	Gal.	1899	1904																										

50